

表格寫好之後，請回傳：(852)2598 1028

匯出匯款申請書

※如傳真通知請補寄回正本

APPLICATION FOR OUTWARD REMITTANCE

日期 Date _____

收款人名稱(Beneficiary's name)		收款銀行名稱及地址(市-省-國家) Name/Address of Beneficiary's bank(city-province-country)	
		*請提供 SWIFT CODE :	
收款人地址(Beneficiary's address)		收款人帳號(Beneficiary's Account No.)	
附言 Message			
幣別/金額 (Currency/Amount)		手續費(Details of Charge) “✓” 或(Or) “X” ○內扣- 匯款金額包括手續費(Amt Including Charges) ○外扣- 從扣款帳號(Debiting From A/c)	
匯費(Commission)		○全額到匯 (Full Payment) 中間銀行及收款銀行會額外收取費用，本人/本公司授權貴行同意逕自本帳號扣款	

* 請填寫下述資料(若有需要，請貴戶提供相關資料，敬請見諒)：

1.匯款用途：

2.匯款目的：

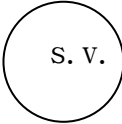
3.與受款人的關係：

★請注意★請再確認上述收款人、收款銀行、收款人帳號、匯款幣別及金額等相關資料之正確性，以免發生錯誤匯款。

PAYMENT TYPE 付款形式

Regarding this payment、handling charges、cable fees and other foreign charges, Please debit my/our account 有關上述匯款、手續費、電報費及國外相關費用等，請逕自本帳戶或以下方式扣款

 扣款帳號 Debit A/C no. _____

Authorized Signature : (必須與原留底印鑑相符) 匯款申請人簽章：	 S. V.
---	---

Remark :

 匯出匯款將依據背面所列條款處理
 Outward remittance subject to
 the condition overleaf.

For bank use only 銀行專用欄位
<input type="checkbox"/> 已與_____先生/小姐, 時間_____ 電話確認上述資料正確無誤 <input type="checkbox"/> 戶主/簽字人員親臨簽章辦理

For bank use only			
Supervisor	ACCT.	Marker	S.V.

CONDITIONS OF CABLE TRANSFER

1. **TAIWAN COOPERATIVE BANK, HONG KONG BRANCH** ,(hereinafter Called “the bank”) shall not be liable for any loss or damage due to delay in payment or in giving advice of payment, loss of items transit or otherwise, mutilation, error, omission, interruption or delay in transmission or delivery of any item, letter, telegram or cable or the actions of our correspondents, sub-agents, or other agencies, or declared or undeclared war; censorship; blockade; insurrection; civil commotion; or any law, decree, regulation, control, restriction or other act of a domestic or of foreign government or other group or groups exercising governmental powers, whether gauge command, ordinance , restrain, or any act or event beyond our control.
2. All payment instructions which are written hereon should be checked carefully by the applicant in each case.
3. The Bank may send any message relative to this transfer in explicit language, code, or cipher and is not to be liable for errors, neglects, or defaults of any correspondents, sub-agents, or other agencies.
4. Any request for amendment or cancellation has to be made by the applicant in person upon production of proper identity documents, and refund can only be made by the Bank upon receipt of its Correspondent’s effective confirmation of the cancellation and at the Bank’s current buying rate for the currency of the remittance at the time of refund.
5. The Bank is entitled to reimbursement from the application for the expenses of the Bank, its correspondents and agents.

- 一、倘因下列情形而引致之任何損失，包括：款項交付或通知延誤；書函、電報或其他文件在寄發或傳送途中所發生之錯誤、殘缺、遺漏、中斷或延誤；代理行或同業之行為：戰爭、檢查、封鎖、政變、或騷亂；本地或外國政府或其他行政機構所施行之一切法律，規令、條例、管制及其他難以控制之事故，**合作金庫商業銀行**（以下簡稱「本行」）概不負責。
 - 二、申請人應小心審閱本申請書所列出之各項匯款內容及規條
 - 三、有關此筆匯款之一切電文，本行可用顯白言語、暗碼、或密碼發出；對於代理行或同業之一切錯誤、疏忽或過失，本行概不負責。
 - 四、此匯款如需改匯或退匯，申請人需填寫匯款修改通知書，並需候本行接到外同業通知證明匯款已取消及根據外國同業實際退回之款項照本行當日買入價折算退回申請人。
 - 五、所有因此筆匯款而引起之一切費用，概由申請人負擔。
- （文意如有歧異，以英文為準）